



Для немедленной публикации:
09/18/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ГРАНТОВ НА СУММУ 3,6 МИЛЛИОНА ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ В ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ УРАГАНА «СЭНДИ» (SANDY)

Гранты позволят поддержать пострадавшую вследствие урагана рыбную промышленность 9 округов

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о выделении гранта на сумму 3,6 млн. долларов, средства которого доступны предприятиям рыбной промышленности Нью-Йорка, пострадавшим от последствий урагана «Сэнди» (Sandy). Средства, предоставляемые через Национальное управление исследований океана и атмосферных исследований (National Oceanic and Atmospheric Administration), позволят компенсировать убытки секторам рыбной промышленности Нью-Йорка, которые потеряли доход вследствие урагана.

«В регионах, пострадавших от урагана «Сэнди» (Sandy), функционируют важные отрасли коммерческого и любительского рыболовства, которые имеют важнейшее значение для экономики Нью-Йорка, – **отметил Губернатор Куомо (Cuomo)**. – С помощью очередного раунда этих рациональных грантов мы продолжаем наши усилия, направленные на поддержку этой жизненно важной отрасли и ее полное восстановление».

Управление программой помощи в ликвидации последствий урагана «Сэнди» (Sandy) в рыболовецкой отрасли будут осуществлять Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) в сотрудничестве с Губернаторским Управлением по борьбе с последствиями стихийных бедствий (Office of Storm Recovery). Право на получение средств гранта имеют компании,

расположенные в округах Бронкс (Bronx), Кингс (Kings), Нассау (Nassau), Нью-Йорк (New York), Квинс (Queens), Ричмонд (Richmond), Рокленд (Rockland), Саффолк (Suffolk) и Уэстчестер (Westchester).

«Губернатору Куомо (Cuomo) удалось получить федеральное финансирование для этого гранта, который позволит обеспечить необходимое финансовое облегчение для сильно пострадавшей рыболовецкой отрасли Нью-Йорка, – **сказал исполняющий обязанности руководителя Департамента охраны окружающей среды (DEC) Марк Джерстман (Marc Gerstman)**. – Мы последовательно принимаем все меры по предоставлению помощи в восстановлении предприятий этой отрасли, которая так важна для экономики побережья».

«Рыболовецкая отрасль Нью-Йорка является одним из многих секторов, сильно пострадавших вследствие недавних стихийных бедствий, – **сказала временно исполняющая обязанности исполнительного директора Губернаторского Управления по борьбе с последствиями стихийных бедствий (Office of Storm Recovery) Лиса Бова-Хаятт (Lisa Bova-Hiatt)**. – С помощью этих грантов мы сможем помочь нуждающимся частным предпринимателям и компаниям в полном соответствии с курсом Штата на обеспечение многообразия малых предприятий».

Департамент охраны окружающей среды (DEC) принимает заявки до 15 декабря. Средства будут распределены между заявителями, соответствующими условиям их предоставления, после завершения периода подачи заявок.

К правомочным претендентам относятся предприятия, действующие в таких секторах: торговля рыболовными снастями, прокат рыболовных судов; причалы и пристани; коммерческие рыболовные компании; компании, занимающиеся продажами, поставками или переработкой морепродуктов, а также предприятия по разведению водных организмов.

Рыболовецкие компании, расположенные в подпадающих под действие программы округах, должны заполнить заявки и предоставить документы, подтверждающие убытки на сумму более 5000 долларов вследствие урагана «Сэнди» (Sandy), а их ежегодный доход от деятельности в подпадающем под действие программы секторе должен составлять не менее 15 000 долларов.

Претенденты могут подать заявку на участие в Интернете по адресу: <https://apps.cio.ny.gov/apps/cfa/>. Несколько общественных собраний с целью разъяснения порядка предоставления грантов и помощи в составлении заявок будет проведено на Лонг-Айленде (Long Island), в г. Нью-Йорк (New York City), а

также в Нижней долине Гудзона (Lower Hudson Valley). Расписание запланированных на следующие недели собраний, а также дополнительная информация о программе и указания о порядке заполнения заявок доступны на веб-сайте Департамента охраны окружающей среды (DEC) по адресу: <http://www.dec.ny.gov/pubs/102594.html>. Для получения дополнительной информации заявители могут также обратиться в Департамент охраны окружающей среды (DEC) по телефону (518) 402-8044 или по электронной почте FisheryGrant@dec.ny.gov, а также в Губернаторское Управление по борьбе с последствиями стихийных бедствий (Governor's Office of Storm Recovery, GOSR) по телефону 1-855-NYS-SANDY (1-855-697-7263) или по электронной почте info@stormrecovery.ny.gov.

Организованное в июне 2013 года Губернаторское Управление по борьбе с последствиями стихийных бедствий (Governor's Office of Storm Recovery) обеспечивает координацию мероприятий по преодолению последствий урагана «Сэнди» (Sandy), урагана «Айрин» (Irene) и тропического шторма «Ли» (Lee) в масштабах всего штата. В рамках программы по восстановлению жилья (NY Rising Housing Recovery), а также через программы поддержки малого бизнеса, восстановления населенных пунктов и инфраструктуры (Small Business, Community Reconstruction and Infrastructure programs) Губернаторское Управление по борьбе с последствиями стихийных бедствий (GOSR) инвестирует 4,4 млрд. долларов, предоставленных Министерством жилищного строительства и городского развития США (U.S. Department of Housing & Urban Development) в рамках программы гранта Блока, направленной на развитие территориальных сообществ - сектор помощи пострадавшим от стихийных бедствий (Community Development Block Grant - Disaster Recovery, CDBG-DR), с целью лучше подготовить Нью-Йорк к будущим стихийным бедствиям.

###

Дополнительная информация доступна на сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418